

شرح تحفة الإخوان في علم المجاز

:

(/ :)

:

/

شرح تحفة الإخوان في علم المجاز

(: /)

:

:

:

•

:

•

:

•

:

/

()è

()

(/)è

(/)

()

()í

()î

()ï

(.../...)õ

[]è

Ô
Ô Ô
Ô

) :
(^e)
: Ô Ô

Ô . Ô
Ô
Ô .

()

()

Ô

Ôè

Ô

-ê

:

.

.

:

/

.

:

- -

:

/

.()

/

:

الدكتور / الشريف مريبعي

.

.

Ô Ô

/ /ê :

Ô è í è

•
•

•

—

•

—

•

—

•

—

•
•

• .è

• .

• .ê

• .

• .

• .í

• .î

• .ï

èèè Ô Ô è èĩ

Ô

^(è)(èĩ í è)

() èĩ

(è)

. ì : ñ / º º º

:

.

:

Ôè

:

Ôé

º : º - (1)
 º ì : º - (2)
 . í : º - (3)

·():

.

.

.

.

.

.

.

(è)

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

í ñ : - (¹

· èí í Ô èèí í

èí í

(è)

:

Ô í í

:(è)

()

ñ èí ñ :

ñ / : . -

ñ è : Ù -⁽¹⁾
 ñ : Ù -⁽²⁾
 /

(è)

" :

.Ô è ð

()"

(è)

()

(*) Ô Ô Ô

/ í ()

()

-¹

ë ñ/

2 - الأزهر في أف عام ص ٦٢/١ .

3 - المصدر نفسه.

4 - المصدر نفسه.

⋮ ⋮

(è)

Ô ..
Ô Ô .
()

. ìì -èí -è / (/) ù
 éí ñ: -
 : - -
 /í ññ /
 ñì - ñè / ñì :
 ñ : - ù / - : :
 ñ : - ù : : () - ñ
 : ñ è / è : - - :
 -ñ /ñ è í : :
 / : - .ííí .ííí / . / -
 / : : : - -
 / ù -
 è í , è ì , è è / ññ /
 è / - (2)

: 000

0 . 0 . :
(è)

: 0 : 0

0 () èè î

0

0

0 0 0

0)

()

. 0

0

(è)

0

() èèèi :

0 0

- (1) .è / :

(3) - حديث رواه الدار مي في السنن باب فضل القرآن، رقم الحديث: ٢٨٣٤، وكذا الترميذي، رقم الحديث: ٣٢٠٣.

- (3)

è : ì - ññ

- (4)

) : (è)

(è)

:

:

:

- è

è ð :

(è)

-

(.)

èèè

-ê

(.) èè ð

(.) èè è

è / è ì /

- (1)

è / :

- (2)

èi / :

- (3)

- (4) أنظر ترجمته في شجرة النور الزكية، ص: ۳۳۸ و عجائب الآثار، ۱/ ۱۸۴ و ۲/ ۳۳.

èi èi :

- (5)

è / .

- (6)

(è)

()

()

èèi è

: Ô : Ô

-è

è è:

Û Û

: (-1

*
*

. èi / :

:

.

.

.

-

-é

:

·()

.

·(è) ()

.

.

-ê

·()

è

:

.

.

-ë

.

Ô

.

-ì

()

Ô è ì / èè).

(èì ð / èì èè

· èì / Ô èè

()

.

: ÔÔ

·() -

·è ì - è : - (1
·è : - (2

)

.(è) è íí

·(

· è è ·

: Ô Ô :

:

Ô	Ô	*	Ô	ÔÔ	Ô	Ô
Ô	Ô	*	Ô	Ô	Ô	Ô

èííí Ô è
 ·() ()

· :))

·(è) ((

í -í -í / ñ / ì : · · - · · :

Ù : - (1

- í : ñ è/ ì è/è:
 · è / - (2

- (3

(è)

()
(.)

: Ô :

(è)

: ôôô

-è

: .- - -
() ·è ï ·è ïè

() -è

⁽¹⁾ - / è

⁽²⁾ - / è

⁽³⁾ - هو إمام دار الهجرة أبو عبد الله: مالك بن أنس بن مالك بن أبي عامر بن عمر بن الحارث الأصبحي، من سادة أتباع التابعين، ومن جلة الفقهاء والصالحين، ومن كثرة عنايته بالسنن وجمعه لها وذبه عن حريمها وقمعه لمن خالفها أو رام الإنحراف عنها قاتلاً بهذه السنة الشريفة دون الاعتماد على المقاييسات والتعليل وهو صاحب (الموطأ) المشهور المتداول إلى هذا اليوم ولد سنة: ٩٣ وقيل ٩٤ هجرية، ومات في سنة: ١٧٩ هجرية بكرة اليوم الرابع عشر من ربيع الأول، والأصبحي نسبة إلى ذي أصبح وهو بطن من حمير، وعنه يقول الإمام الشافعي إذا ذكر العلماء فمالك النجم، أنظر يسألونك في الدين و الحياة، ٦/٥٤٦، ٥٤٤ و الفرق بين الفرق لعبد القاهر بن طاهر بن محمد البغدادي الاسفراييني التميمي، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، دار المعرفة، بيروت، لبنان، (دط / دت) ص: ٢٧ .

⁽⁴⁾ - [ñ / - è / ï]

: ù ()

:

-

: ôô

-

Ô è íí :() .

Ô

-

Ô èèè : .

-í

-î

ëíè

: Ô

-ï

èè è ì

Ô èèè èè

-õ

-è

-èè

(èí ð / Ô èèè) .

-è

(èí / Ô è è) .

.() .

-èè

:

) -

:

(

) (-

· / ·
- 1 1 -

-

ù

/

-è

-è

-èí

-èî

: ôôô

-èï

-èð

èïï /è ðð

()

(())

ê í / · èð ï :

.Ô è èð

èï ðè/è í

· : ·

Ô èèè

·(è)()

:

:

èïïí

èï :

Ô è è

(è)

()

()

(è)

1 - هو معلم الحسن والحسين رضي الله عنهما أنظر كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون ، تأليف مصطفى بن عبد الله القسطنطيني الرومي الحنفي. دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان، ط: ١٤١٣هـ/١٩٩٢م ١٣١٨/٢ ،
2 - انظر: جامع كرامات الأولياء . للشيخ يوسف بن إسماعيل النهاني ت: ١٣٥٠هـ تحقيق ومراجعة إبراهيم عطوة عوض. نشر: شركة ومكتبة البابي الحلبي. ط: ١٩٦٢/١ - ٥٦٤/١ .
3 -

*
•

*

•

•

•

—

—

—

—

:

Ô

Ô

Ô

Ô

.

.

Ô

Ô

Ô

()

:

:

()

)

(

Ô

()

Ô

:

(

:

()

:

Ô (Ô)

.()

Ô

Ô

Ô -

Ô Ô Ô

-

Ô

.

()

Ô Ô Ô

Ô

Ô

.

·Ô èèè

()

:

(-)

Ô

-

-

Ô

:

-

-

.

∴

)

·(è)(

)

·()

(è)(

·()

)

·[í /](

- : - (1
 / .(/ .) . -
 : (2
 : (3
) (ì è / : nññ/ : - (4
 :) (.è í : : -

.

.

:

-

-

.

.

.

.

.

() ()

.

.

.

(. .)

.

:

()

-)

.

(

()

:

:

()

(è)

(è)

()

()

()

()

:

()

-

-

n í /

è i : (/)

()

(/)

í :

()

()

nñ / i è: ()

ù

ù

ù

-⁽¹⁾

-⁽²⁾

-⁽³⁾

-⁽⁴⁾

-⁽⁵⁾

-

.

.

()

-

ō × èī.

-

è ì)

-

.(

...)

-

.(..

-

()

-

è èõ

()

()

()

()

-

-

() .

-

.

() () :

.

()

-

.

:Ô

.

(..)

:

.

.

(..)

.

.

)

()

:

)

õ · í

(

.

(

) (

) (

.

.(ï)

(î)

· è × éí·

· è × èî

· èê

:

.

)

(è)

(

/

()

:

è í

/ è ð

/

-

è

-

()

(ð)

()

î × èð

è ×

()

:

-

/ ï ð :

/

ù

-

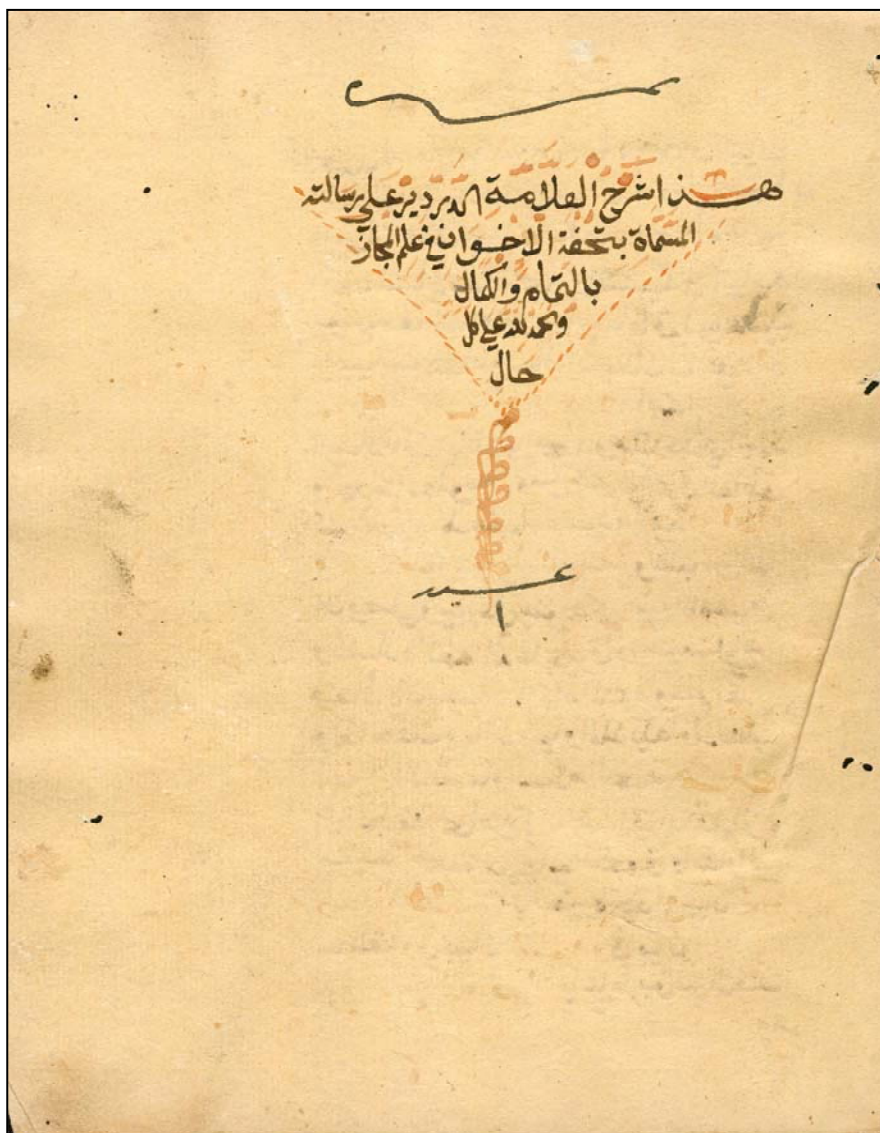
:

ù

(¹¹

.
.
.
.

* * *



()

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله على ما انعم من البيان والهدى من التبيان
والصلاة والسلام على سيد الانام وعلى الوصحاء به
الائمة الاعلام **وبعد** فهذا شرح لطيف على الرسالة
التي جعلتها في بيان المجاز والتشبيه والكنائية
يوضح معانيها ويحل مبانيها فاقول وبالله التوفيق
راجيا منه سبحانه وتعالى ان يسلك بنا الصغرى طريق
بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله ابتداء في هذه
الرسالة اقتداء بالكتاب المجيد وعملا بحدوثي البسملة
والهدية المعلومين ومن ثم ترك في العاطف
تبيينها على ان كل منهما مقصود بالابتداء **والصلاة**
والسلام على رسول الله المقني واطلب من الله
ان يصلي ويسلم على رسوله محمد صيا الله عليه
والصلاة لغة الدعاء بخير فاذا اضيفت الى الله
تعالى كان معناها تمام النعمة وعظم القدر
ولذا خصت بها الانبياء والملائكة فلا تطلب
لغيرهم الا تسبوا والسلام التحية **هذه**
اي المولفة محاضرة في الذهب اي العقل نزلها
منزلة المحسوس بجامع التحقيق فاشارة اليها
رسالة لطيفة اي صغيرة **جد في بيان المجاز**
مطلقا وفي بيان التشبيه وفي بيان الكناية
على سبيل الاختصار اي على طريق هي الاختصار
وهو

ثبتت لابن الخطيب مثلا الى الكفاية بان جعلها في
قبة معزوية عليه لانفرادت الشئ في مكان
الرجل وحينها فقد اشبهت ومن ذلك فق لهم المحدث
نحو بيده والكرم بين برديه حيث ترك التبريح بشو
المجد والكرم الى الكفاية عن ذلك بان جعل ما ذكر
بين ثوبيه وبرديه والله الحمد على الابتداء والافتتاح

والصلاة والسلام على خاتم انبياء الله

الكرام عليهم وعلى الهم الصلاة

والسلام تم هذا الشرح

بحمد الله وعونه

وحسن توفيقه

والحمد لله على

ذلك واسأله

النجاه من جميع

المهاالك

لي وجميع اخواني من سالك وغير سالكه في طريق

الهدى والبعد عن الردى والصدى وان يرفقني بنبيه

مع الاحباب في اعلى درجات الجنان بجاه

سيد ولد

وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه

امين

()

61

كحول القامة وانتقال من كحول النجاة الى كحول القامة لا يتوقف على و

36

المسألة وان كان الانتقال بواسطة بغيره، وذا الذي هو زبر من غير و

كناية مركبة من بان معنى الالعصيل معا يستدل به على الكرم بالفقر الى ملسن ووع

والكرم للازم بحسب الاعتقاد لكن الانتقال من معنى الالعصيل الى الكرم معا

x

يتوقف على الوراثة فانه يتفعل منه الى جوعه بعد مع من به اللبب ومنه الى

كفره فطلب امد ومنها الى كثره (ما كلة ومنها الى كثره) (الضيوم) ومنها الى

المكمل (وهو الكرم) ونحو زبر تينى ماد كناية عن كرمه فانه يتفعل من كثره

الى ماد الى كثره امر انا المحطت تحت (فقدروا كثره) (احمر ان) الى كثره الطبخ

ومن كثره الطبخ الى كثره (ما كلة ومنها الى كثره) (الضيوم) ومنها الى المكمل

وهو الكرم واما ان يكون المكمل بعدها لبيان انباء امر الامم او بغيره

فمنه كمال الوجودية والاعطاء فبنت تحت

بعض الكلام كناية عن كثره (الضلاله) (الضلاله)

اي لا ير الحسب ج بان هذا الشاعى اراد ان يثبت هذه العجائب له فتم كالتصريح

بذلك بان يقول هذه العجائب ثبتت لا ير الحسب ج مثلا الى الكناية بان جعلها

في فته مضمونه عليه لانه اذا انت (الشمس) في ملان (الجل) وحين لا فقد انت

له ومن ذلك قولهم الجبر في ربه والكرم بين ربه به حيث في (التصريح

بشوق البحر والكرم الى الكناية عن الذبان جعل ما ذكره بين ربه وبي

ديه ولله البحر على لا يتراءوا اختتام (الصلوات) (الصلوات) على خاتم النبى

الله الكرم عليهم وعلى العم (الصلوات) (الصلوات)

()

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين

لقد فتح الله لنا خزائن الرزق

وهدى لنا سبيل



الحمد لله على ما انعم من البيان والسمع والتبصير والظن والسمع والابصار
 ووعاؤه واصحابه الالوية الاعلاء وبعده فهدى اشرج لطيف على الرسالة الخاتمة
 جعلتها بيان العجائب والاشبه والكفانية يرفعها عن سائر الناس ويحلها
 في قولها بالحق التوحيدي وراجله من عمل ان يملك لنا ان يفتح لنا طريق
 لسمع الله من جميع الممجدات انما انما هذه الالوية اقدارها بالخلق
 العزيم وقولها بجدتها التمسلة والحمد لله المعلومين ومن ثم نرى العالمة
 تنبئها على كل منصفها منصفها منصفها لا يشاء وان شاء من الاعمال عشرين
 رسولا لله الصخر والطلب من الله ان يظن ويطلع على رسول الله محمد صلى الله عليه وسلم
 والصلوة لغة الدعاء بغير ما اذا اذيعت الله نزل كان معناه انتم الاعمال
 وعرض الغدر واذا اقصت به الانبياء والعلامة فلا تطلب غيرهم الا انما والصلوة
 التبعية فلهذا في المولفة الخاضعة في الذم في العقل نزلها من سنة العنصرين
 بما مع التخييل مما اشار اليها رسالة الطبيعة اذ صغرت وجدلها بين العجائب
 مصلحا وعيول التثبيته وبيان العنصرية على سبيل الاختصار انما على حريها
 هو الاختصار وهو تليل العجائب مع كثرة المعترى على سبيل الاختصار على بعض
 الاقسام وعلمت هذا النوع فريد لا يتبعه جعلتها ففهمنا انه هدية مستطرفة
 للاخوان جميع الخ وجميع الخ ايضا على انما انما انما تلوح الاخوان جميع الخ معتر
 الصاحب والاخوة جميع الخ من التثبيت فطاعتها في فخرها والاعمال الاقرب
 جميع اجر وهو مدار من العجز في نظير العمل والاحسان عطفها على كل خاص
 وبيده اشارة الى العمل لا يستعمل على الله تعالى شيئا في نظير عمله على انما العمل
 له في الحقيقة وانما خلقكم وطاعتمون لو لم يخلق الله عليه فكر من نفع نفع
 الله على ذلك فبقي يصح العمل بوجوب الصالح الا ان من الاخر على امر العالم
 للحث على معرفة مسارات العجائب هو انما مشترك بين العجائب والاعمال

()

اللجنة طوله مائة وعشرون حرفاً

الذي هو كثيره فيدائمه له وهو ذلك قولهم الحمد لله الذي
أوردته جنته تركوا التصريح بشعور الحمد والحمد والثناء
جعل ما ذكره من تشويه وترديده في الله الحمد على الابتداء واختتام الصلاة
والسلام على خاتم النبيين وآله الكرام عليهم صلوات الله وسلامه

069922

()

()

[è/]

Ô () Ô Ô (è) [()]

(í) (í) ()

Ô Ô Ô) : Ô

(i)(

Ô Ô (õ)

(è)

(1

(2

(3

(4

(5

(6

(7

(8

(9

(10

(è)(Ô Ô) Ô : Ô · ()

(è) // ()

[٢/٥]

· ()

(i) ()

Ô (i)

Ô Ô) (èè) Ô (èç) (ð (i))
(èi) () (è) (èè) (è) ()

-
- () - (1)
 - () - (2)
 - () - (3)
 - () - (4)
 - () - (5)
 - () - (6)
 - () - (7)
 - () - (8)
 - () - (9)
 - () - (10)
 - () - (11)
 - () - (12)
 - () - (13)
 - () - (14)
 - () - (15)

(è)() .

() ()

(è)() .

() ()

() ()

(í)()

(í)()

(í)()

Ô . Ô //

[٣/٥]

(è)

(ð)()

(èé)()

èè()

(èè)() .

(èè)

(è)()

.Û

-
- . : () - (1)
 - . : () - (2)
 - . : () () - (3)
 - . : () - (4)
 - . : () - (5)
 - . : () () - (6)
 - .Û : () - (7)
 - . : () - (8)
 - . () - (9)
 - . : () - (10)
 - .Û : () - (11)
 - . : () () () - (12)
 - . : () - (13)
 - . : () () - (14)
 - .Û : () () - (15)

(\hat{e}) () .
 (\hat{e}) () : () ()
 (*) ...
 (\hat{e}) ()
 \hat{O} \hat{O} (\hat{i}) () : () ()
 (\hat{i}) () (\hat{i}) ()
 $(\hat{e}\hat{c})$ () (\hat{d}) ()
 $(\hat{e}\hat{e})$
 // $(\hat{e}\hat{e})$ () **[ع/و]**
 (\hat{e}) $(\hat{e}\hat{e})$ () .
 $(\hat{e}\hat{i})$ () $(\hat{e}\hat{i})$ () (\hat{e}) ()

\hat{U} \hat{U} \hat{U}

\hat{U} \hat{U} \hat{U}

	\hat{U} (*)
	- (1)
	: () - (2)
	: () () - (3)
	: () - (4)
	. \hat{U} : () - (5)
	. \hat{U} : () - (6)
	: () - (7)
	: () - (8)
	: () - (9)
	: () - (10)
	: () - (11)
	: () - (12)
	: () - (13)
	: () - (14)
	: () - (15)
	. \hat{U} : () - (16)
	() : () - (17)

() () (è) () . . . :
. . . : .
(è) () .
() () . . . :
(ì) () () ()
: : (ì) () . :
. . . : :
()
. (èç) () (ò) () (ì)
. (èè) () (èè) []

- (1) ù ù
- (2) : ()
- (3) : ()
- (4) :
- (5) : () ()
- (6) - في الأصل ساقط و الإكمال من بقية النسخ .
- (7) : ()
- (8) : ()
- (9)
- (10) () : ()
- (11)
- (12)

((فأما من تقلت موازينه فهو في عيشة راضية))

(è)()

(è)()

() ()

() ()

(6) () () []

)

(i) ()

(ð) ()

(i) ()

(èè) ()

(èè) ()

(è) ()

(è) () (èè) ()

(ù ù)

()	-(1)
:()	-(2)
ù : ()	-(3)
:()	-(4)
	-(5)
	-(6)
ù : ()	-(7)
:() ()	-(8)
:()	-(9)
()	-(10)
:()	-(11)
:() () ()	-(12)
:()	-(13)
:()	-(14)

(è) () . :
(è) () (è) () (è) [] . :
 . (i) () .

(i) () . // . : [ظ/ة]
 . (i) () :

Ô Ô . .
(i) ()

Ô : Ô . : .
(è) ()

(وقالوا ما هي إلا حياتنا الدنيا نموت ونحيا وما يهلكنا إلا الدهر)

_____ : : - (1)
è :

Ù

. (.) : : - : : / : è
 . : : : (. / .) èèñ/èè /èè : ñ:
 : : - : : ì è :
 : : . : : : : è

: مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، طبعة سنة: ١٤١٣هـ.

- (2)

- (3)

Ù () ñ : ù () ù ù
) ì : ñ : ù () ù ù

.Ù : () - (4)

: () - (5)

. () - (6)

. () : () - (7)

: () - (8)

() - (9)

)

: .

.

(è)(

. ...

(é)() .

(é)() .

() () .

() () .

(î)()

(î)() .

(î)() .

//

: . .

[و/و]

(ð)()

(è)()

(èè)()

Ô . Ô
Ô Ô

(èè) ()

(èè) ()

(èè) () .

(èì) ()

.	()	:	()	-	(¹)
.	.	:	()	-	(²)
.	.	:	()	-	(³)
.	.	:	() ()	-	(⁴)
.	.	:	()	-	(⁵)
.	.	:	()	-	(⁶)
.	.	:	()	-	(⁷)
.	.	:	()	-	(⁸)
.	.	:	()	-	(⁹)
.	.	:	() .	-	(¹⁰)
.	.	:	() .	-	(¹¹)
.	.	:	() ()	-	(¹²)
.	.	:	() ()	-	(¹³)
.	.	:	() ()	-	(¹⁴)
.	.	:	()	-	(¹⁵)

(è)()
 . . () ()
 . () () (è) () (è)()
 . (i)() . .
 (ò)() : (i)() . (i)() .
 . . (èç)() .
 . (èè)() . :
 . (èè)() . (è)()
 . . .

-
- . ù ù - (1)
 - : () () - (2)
 - : () - (3)
 - : - (4)
- : ù
- () : ù
 - . ù
 - . () () - (5)
 - . ù : () - (6)
 - . () () : - (7)
 - : () - (8)
 - . : () - (9)
 - . () - (10)
 - . ù ù - (11)
 - . () () - (12)
 - . () - (13)

[ù]:

()
 ù
 . ññ : . ññ / ì ë : . -

.à ()

(è)() () () (è)()

//

() () () :

(î)()

(î)()

(î)()

(ò)()

(è)()

(èè)()

:() - (1)

في (م) اللفظ - (2)

:() - (3)

.Û - (4)

:() - (5)

:() - (6)

. () () - (7)

:() - (8)

:() - (9)

- (10)

:() () - (11)

· () (è) ()
 · (è) ()

· ()
 · //

[و/٧]

() ()

(î) () (î) ()

(ò) () (ì) ()

· ()

(è) () :

(èè) () :

(è) ()

· èñ / ñè :

· ù : ù () ù

· ù ù ñ/í : () - (5)

() - (6)

() - (7)

() - (8)

· - (9) في (مخ) و(م) : ساقطة .

() - (10)

() - (11)

() - (12)

()

) (è) () (è) . // (è) ([٧/٤]

() () . : .
 : (i)(Ô) . :
 : (i)() (i)() .
 : : .

) : () ù [:] (- (1

: ù (" " : ù - (2

[ù] : () * : : - (3

: () - (4

() ù () - (5

: () - (6

: () - (7

: () - (8

)⁽ⁱ⁾()

^(è)()

^(è)(

· : · :

Ô · Ô

Ô · ÔÔÔÔ

⁽ⁱ⁾()

: ·

:

⁽ⁱ⁾() ·

//

[٨/٥]

[]

(i)

*

() : () - (1

- (2

· () () : () () - (3

· : () () () - (4

Û) () - (5

· (: * - (6

*

Û ñññ - ãññ :

ñ / ì

Û í :

è, ì, í

. (è)() (:
 : . .
 (è)() (é)() .
) (i)() (') () . (') ()
) (i) ()
 . (ö)() . (i) ()
 .

* * *

	:()	- (1)
	:()	- (2)
	:()	- (3)
	:()	- (4)
	:()	- (5)
	:()	- (6)
	:()	- (7)
	:()	- (8)
()	:()	- (9)

· () (è) () ·

(è) () · · //

() ()

(í) () () ()

(í) ()

(è) () (ò) () (í) () · ·

- (1

Ù ()

· Ù () : Ù () :

* (Ù) : Ù

.ñí : Ù

Ù Ù Ù Ù : - (2

· [] *

() Ù Ù * () ()

Ù ((Ù Ù Ù)) : Ù

· Ù : Ù - Ù . ((

Ù : Ù - (3 - في (ق): هو الرجل المعروف وفي (خ): الرجل الشجاع.

· Ù : Ù /ñ/ // /í/ :

Ù : () Ù : () -

: () - (5

: () - (6

: () - (7

: () - (8

: () - (9

· () Ù : () - (10

$(\hat{e})(\quad) \cdot$
 $\cdot (\hat{e})(\quad) \cdot$
 $\cdot (\quad)(\quad) \cdot$
 $(\hat{i})(\quad) \cdot$
 $\cdot (\hat{i})(\quad) \cdot$
 $(\hat{o})(\quad) (\hat{i})(\quad) \cdot$
 $\cdot (\hat{e})(\quad)$
 $\cdot (\hat{e}\hat{e})(\quad) \quad // \quad (\hat{e})(\quad) \quad (\hat{e}\hat{e})(\quad)$
 $\cdot (\hat{e})(\quad)$
 $\cdot (\hat{e})(\quad) \quad : \quad \cdot$
 $\cdot (\quad)(\quad)$

\cdot	$:(\quad) (\quad)$	- (1)
\cdot	$:(\quad)$	- (2)
\cdot	$:(\quad) (\quad) (\quad)$	- (3)
\cdot	$:(\quad)$	- (4)
\cdot	$:(\quad) (\quad)$	- (5)
	$:(\quad)$	- (6)
	$(\quad) : (\quad)$	$:(\quad)$ - (7)
\cdot	$:(\quad)$	$:(\quad)$ - (8)
\cdot	$:(\quad)$	- (9)
\cdot	$:(\quad)$	- (10)
$\cdot \hat{U}$	$:(\quad)$	- (11)
\cdot	$:(\quad)$	- (12)
\cdot	$:(\quad) (\quad)$	- (13)
\cdot	$:(\quad) (\quad)$	- (14)

() () (è) () .
 (í) . (í) () :
 (í) () (í)
 (è) () (ò) :
 (è) (èè)
 (èè) :
 (è) : (èè) ()
 (èí) (èí) ()
 (èò) (èì) :
 () () // [ط/١٠]

- :() () - (1)
- :() - (2)
- :() - (3)
- :() - (4)
- :() - (5)
- :() - (6)
- :() - (7)
- (8)
- :() - (9)
- :() () - (10)
- :() () () - (11)
- :() - (12)
- :() - (13)
- :() - (14)
- :() - (15)
- :() - (16)
- :() - (17)
- :() - (18)
- :() - (19)
- :() - (20)

() . (è)

.

() () (è)

(í) () .

.

(ò) . (í) (í)

. (è) (èè) (è) .

(èè)()

(è)() 1 .

. // .

[١١/٩]

(١٧) (١٦) : . (١٥)

(١٩)() (١٨) .

. :()	- (1)
. :()	- (2)
. :() () ()	- (3)
. :() Ù	- (4)
. Ù :()	- (5)
. :() ()	- (6)
. :()	- (7)
. () () Ù	- (8)
. :() ()	- (9)
. :()	- (10)
. :()	- (11)
. :() ()	- (12)
. (Ù Ù) :() () ()	- (13)
. () . :()	- (14)
. :()	- (15)
. () :()	- (16)
. :()	- (17)
. :()	- (18)
. Ù :() ()	- (19)

: . . (ê) () (è)
 (i) () () ()
 (i) .

[]

*

(i) .
 Ô Ô . . (ò) . .
 Ô Ô

 (èè) () . (è)

-
- .Û :() - (1)
 - .èè: . - (2)
 - . :() - (3)
 - . :() () - (4)
 - . :() () - (5)
 - . :() - (6)
 - (7)
 - Û Û
 - Û Û
 - Û Û : :
 - . ññ / ì è
 - . :() - (8)
 - . :() - (9)
 - . :() - (10)
 - . () () - (11)

[و/١٢]

//

()

(è)

(è)

()

(è)

(î)

(î)()

(î)

(ò)

(è)

(١١)

)

(١٣)

(١٢)

[ظ/١٢]

//

(١٤)(

-
- :() - (1)
 - :() - (2)
 - :() - (3)
 - :() - (4)
 - :() () - (5)
 - :() () () - (6)
 - :() - (7)
 - :() () - (8)
 - :() - (9)
 - :() - (10)
 - :() - (11)
 - :() - (12)
 - :() () - (13)
 - :() - (14)

(1)

.

.

.(2)

. Ô :

. (ε)() (3)

. (5) :

Ô Ô . (7) 6 :

:(10) .(9) (8)()

[]

*

(è)

(èè)

.

.(ù):() (ù

ññ

:

ù

:

ù

ù

ù

:() - (1)

:() - (2)

:() () () - (3)

:() () - (4)

):() - (5)

:() - (6)

:() - (7)

:() - (8)

:() () () - (9)

- (10)

:() - (11)

ù - (12)

(è)

()

//

[١٣/و]

(è)

()

()

()

() ()

(i)

(i)

(è)

(ð)

(i)

(è)

(èè)

è

(èè)

: () : () : () - (1)

: () : () - (2)

(- ñí) - (3)

Ù

í è

-

: è - è :

ñ :

... / :

ñ :

ñ ñ :

: () () () - (4)

: () : () - (5)

: () - (6)

: () - (7)

- (8)

() - (9)

: () : () - (10)

: () : () () - (11)

() - (12)

: () - (13)

- (14)

Ù

ñi / èèi

èè - èèi

ñi :
- √ξ -

ì

í :

Ù

-

-

() . . . (è)()
 (i) () () () () : (è) .

(î) . . . (i)

(è) . . . (ö) ;
 .(èè) (è) (èè)

[]

(èi) * (è) (è)

· :
 .(èi) . (èi)()

-
- : () : () - (1)
 - . : () - (2)
 - . : () - (3)
 - . : () () - (4)
 - . : () : () - (5)
 - . : () - (6)
 - . : () () () - (7)
 - . : () - (8)
 - () : () - (9)
 - . ù : () () - (10)
 - . : () () () - (11)
 - ù - (12)
 - ù ù : ù .° - (13)

*
 *
 *

- : - (14)
- : - (15)
- : - (16)
- . () - (17)
- 18

ëñ :
 *

ù .
 ù .
 : : ì : : : : : () : (èi è è) :
 : : : ì : : : : ù : : í /
 : : è è, è ì : : ù . - : : ññ / ì

[]

(è)

*

.

.

:()

.

.

.(è)

.....

//

.

.

()

[ظ/٤١]

.

[]

:(i)

*

*

(î)

.

.

.

(i)

:

.

.

:

.

:

:

î :

î /

ññí : (.) ì :

=

.()) - (1

.() :() - (2

ù - (3

:() .() () - (4

ù : - (5

í / (. / .) ù : - (6

ù :() - (7

. (ë) (ë) ()) (ë)
 : (i) ()
 (i) () . (i) ()
 . (ö) . : .

.Ü :() () - (1)
 .() () () - (2)
 :() - (3)
 . :() - (4)
 . :() - (5)
 . :() (6)
 i . - (7)
 .() :() () () - (8)
 . :() - (9)

(è)() .

• Ô // . : ()

[١٥/و]

• : (è) (è)
Ô (í) () :
:(í) (í) ()

[]

*

*

[]

:(ò)

*

Û

: ñ: . :

Û

:)Û - (8

(

í : . :

)Û (è í)

Û - (9

-
- :() - (1
 - :() - (2
 - :() - (3
 - :() - (4
 - :() - (5
 - :() () () - (6
 - :() () - (7
 - :() () - (8
 - :() () - (9

(è) . () (è)

() . . .

(î) . (î)() () .

(î)() .

// .

[ظ/١٥]

(è)() (ò)

(è) . (èè)

(èè)()

(è) (è)

-
- . : () - (1)
 - . : () () - (2)
 - () ù - (3)
 - . () : () - (4)
 - . : () - (5)
 - . : () () - (6)
 - . : () - (7)
 - . () : () () - (8)
 - . : () - (9)
 - . : () () - (10)
 - . : () () - (11)
 - . () - (12)
 - . ù : () - (13)
 - . ù : () () : () - (14)
 - . () () - (15)

(è)

()^()

//

(è)

(è)

[١٦/و]

()

(i)

(i)

(i)

(^ð) ()

ù	:	ù	ù	ù	ù	ù	ù	ù	ù	- (1)
									: ()	- (2)
									:	- (3)
									ù : ()	- (4)
									: () () ()	- (5)
									: ()	- (6)
									) ( )	- (7)
									ù ()	- (8)
									() : ()	- (9)

() ê : . (è) :

(i) // () . [١٦/ظ]

(i)()

)

(i)(

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

ù

ù

: () - (1)

: () - (2)

: - (3)

: () - (4)

: () - (5)

ù - (6)

: () - (7)

- (8)

ÔÔ

هذه رسالة الامام المهدي زنجية الاخوار في المجاز والتشبيه والكنية
لحقها الولي الشهير سيدنا محمد الاودير رضي الله عنه ونفعنا به والدارين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله والصلوة والسلام على رسول الله هذه رسالة
 لطيفة في المجاز والتشبيه والكنية على سبيل الاختصار والافتقار جعلتها
 تحت يوت الملاحون في عهد النبي وولعه الامور والخصاس ((اعلم)) ان المجاز
 له اثار كثيرة في الاستناد واما في الكنية والاشعار في المجاز ((بالمجاز في الاستناد)) هو
 الاستناد اليه في الامور والاشعار في المجاز ((بالمجاز في الاستناد)) هو
 الرمز به وله في المجاز اشعار كثيرة في المجاز والاشعار في المجاز ((بالمجاز في الاستناد))
 ملائمة تشتمل على الملامح والملائمة والاشعار في المجاز والاشعار في المجاز ((بالمجاز في الاستناد))
 ونحوها في كل شيء من اشعاره ورسائله والاشعار في المجاز والاشعار في المجاز ((بالمجاز في الاستناد))
 الربيع البقل وسمى الامير القدسي والاشعار في المجاز والاشعار في المجاز ((بالمجاز في الاستناد))
 قوله انبت الربيع البقل الربيع في كل الاشياء كقولهم في الربيع البقل والاشعار في المجاز
 والاشعار في المجاز ((بالمجاز في الاستناد)) هو الامور والاشعار في المجاز والاشعار في المجاز ((بالمجاز في الاستناد))
 في المذكور ((والمجاز في المجاز)) وهو الالفة التي جعلت في شعره او صنعت له
 في الالفة مع فرينة مائة على اراقة جارت كانت على لغة المشابهة باستعارة
 وان كانت غيرهما كالمسبوبة والمسبوبة والمجاورة والكلية والعضوية
 واعتبارها كالمسبوبة واعتبارها في الالفة ونحوها في المجاز من سبيل ((بالمجاز في الاستناد))
 اثاره في حية واما مكثية واما تخيلية ((وهو التصريح)) هي التي شرح
 فيها اية في المشبه به في اشعار الامام ((والمكثية)) هي التي
 طوى فيها ذكر المشبه به في اشعار الامام ((والمكثية)) هي التي
 المشبه ((والتخيلية)) هي اشعار ذلك اللزوم الدال على المشبه به وهي
 في لازمة للمكثية في اشعار المشبه تشبهت ببولان تشبهت المنية
 بالصبغ والاستعارة في اشعار الامام ((والمكثية)) هي التي شرح
 وذكره في الالفة في اشعار الامام ((والمكثية)) هي التي شرح
 ((الاستعارة)) ان فرنت به في الالفة في اشعار الامام ((والمكثية)) هي التي شرح
 رايت الامام في الالفة في اشعار الامام ((والمكثية)) هي التي شرح

وإنما الكفاية هي لو لم أر يد به اللزم معناه مع جواز إرادة العتق
 معه وهو بخلاف الجواز من جهة جواز إرادة العتق التي هي
 مع إرادة الزم فهو زيد فهو الوجود الذي يريد ظهور العاقبة ويزيد
 معك والبعيد أو كغير الزم كفاية عن كونه وهو
 ((إن الامتداد والمرودة والندى بموجبة صيرت على ابن المشرح))
 كفاية عن ثبوت هذه الصفات له
 ((تمت هذه النسخة المحبوبة))

()

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله (هذه) رسالة لطيفة في المجاز والتشبيه والكناية على سبيل الاختصار والاقتصار جعلتها تحفة للإخوان ضاعف الله لي ولهم الأجور والإحسان.

(اعلم) إن المجاز إما أن يكون في الإسناد وإما في الكلمة وإما في المركب (فالمجاز في الإسناد) هو إسناد الفعل أو ما في معناه إلى غير ما هو له مع قرينة مانعة عن إرادة الإسناد إلى ما هو له ويسمى مجازا في الإثبات ومجازا عقليا وإسنادا مجازيا (وله ملابسات شتى) يلابس الزمان والمكان والمفعول والسبب نحو: نهاره صائم ونهر جار وعيشة راضية وسالت الأباطح وأخرجت الأرض أثقالها وانبت الربيع البقل إن الله على كل شيء قدير وكقولك: هزم الأمير الجند وهو في قصره وأما معنوية كصدور الأول من الموحد وكاستحالة قيام المسند بالمذكور (وأما المجاز المفرد) فهو الكلمة المستعملة في غير ما وضعت له لعلاقة مع قرينة مانعة عن إرادته فان كانت علاقته المشابهة فاستعارة وإن كانت غيرها كالسببية والمسببية والمجاورة والكلية والبعضية واعتبار ما كان واعتبار ما يؤول إليه ونحوها

١. (فصل) الاستعارة إما تصريحية وإما مكنية وإما تخيلية (فالتصريحية)

هي التي صرح

فيها بذكر المشبه به فقط نحو رأيت أسدا في الحمام (والمكنية) هي التي طوى فيها ذكر المشبه به بذكر شيء من لوازمه فلم يذكر فيها سوى المشبه (والتخيلية) هي إثبات ذلك اللازم الدال على المشبه به فهي ملازمة للمكنية نحو أظفار المنية نشبت بفلان شبهت المنية بالسبع واستعير اسم السبع لها ثم طوي ذكره استعارة بالكناية ودل عليه بذكر لازمه وهو الأظفار وإثبات الأظفار تخيلية.

٢. (فصل) والاستعارة إن قرنت بعد القرينة بما يلائم المستعار منه فمرشحة

نحو رأيت أسدا في الحمام له لبد قرنت بما يلائم المستعار له فمجردة نحو رأيت

أسدا في الحمام له سلاح وإلا فمطلقة والترشيح أبلغ من الإطلاق الأبلغ من التجريد.

(فصل) إن كان المستعار اسم جنس أي اسما غير مشتق كالأسد والقتل فالاستعارة أصلية وإلا فتبعية لجريانها في الفعل أو في الاسم المشتق بعد جريانها في مصدره وفي الحرف بعد جريانها في متعلق معناه والمراد بمتعلق معني الحرف المعني الكلي كالابتداء في من والانتهاء في إلى والظرفية في (في) والاستعلاء في (على) إذ لا يؤدي إلا معنى جزئياً وفي الجزئي له تعلق بالكلية لاندرجه تحته

(وأما المجاز المركب) فهو اللفظ المركب المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة مع قرينة مانعة من إرادته فان كانت علاقته المشابهة فهي استعارة تمثيلية كقولك لمن يتردد في أمر إني أراك تقدم رجلاً وتؤخر أخرى ومتى فشا استعماله كذلك سمي مثلاً ولذا لا تغير الأمثال وان كانت غيرها سمي مجازاً مركباً (وأما التشبيه) فهو الدلالة على مشاركة أمر لأمر معني في لا على وجه الاستعارة (وأركانها) أربعة طرفاه ووجه و أداة

نحو: زيد كالبدن في الحسن وقد يكون طرفاه حسيين كما مثل أو عقليين نحو قولنا العلم كالحياة في كونها جهتي إدراك أو مختلفين كالمنية والسبع ووجهه قد يكون هيئة منتزعة من عدة أمور نحو:

كأن مثار النقع فوق رؤوسنا * وأسيافنا ليل تهاوى كواكبها

وقد تحذف الأداة أيضاً ويسمى بليغاً وكلما بعد الوجه دق وحسن وقد يتصرف في القريب المبتذل بما يصيره دقيقاً حسناً كقوله :

يا أيها الرشا المكحول ناظره * بالسحر حسبك قد أحرقت أحشائي

إن انغماسك في التيار حقق * أن الشمس تغرب في عين من الماء

فإن تشبيهه الجميل بالشمس قريب مبتذل لكن لما تصرف فيه بما ترى حتى أنه جعل انغماسه دليلاً على أن الشمس تغرب في عين من الماء دق ولطف (فصل) أصل الإستعارة التشبيه لأنه إذا حذف منه ما عدا المشبه صار استعارة تصریحية وإذا حذف عدا المشبه صار استعارة بالكناية على ما تقدم ولا يسمى حينئذ تشبيهاً إذ مبنى الاستعارة على تناسي التشبيه (وأما الكناية) فهي لفظ أريد به لازم معناه مع جواز إرادة المعنى معه فهي تخالف المجاز من جهة جواز إرادة المعنى الحقيقي مع إرادة لازمه نحو: زيد طويل النجاد تريد طويل القامة وزيد مهزول الفصيل أو كثير الرماد كناية عن كرمه ونحو:

إن السماحة والمروءة والندی * في قبة ضربت على ابن الحشرج

كناية عن ثبوت هذه الصفات له

((تمت هذه النسخة المباركة))

الختامة ♣ ♣

()
)

(

Ô Ô

.	- è
.	-
.	- ê
.	-
.	-
.	- í

-î
-ï
-ö
-è

- -

الآية	رقمها	الصفحة
- البقرة -		
{		}
		}
{		}

{
}

{
}

{
{ }

- -

{
}

{
- -
}

{
- -

}

{
- -
}

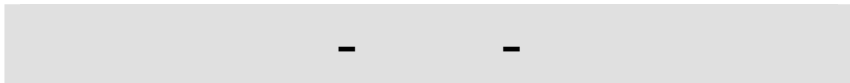
{
- -
}

{
- -
}

{
- -

}

{



}

{



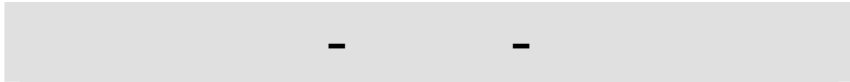
}

{



}

{



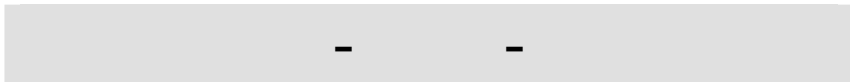
{

}



}

{



{

}



{

}



{

}



{

}

- -

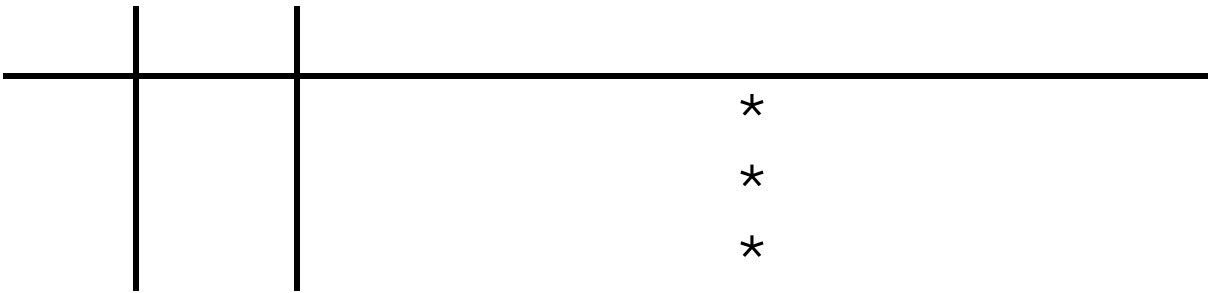


è

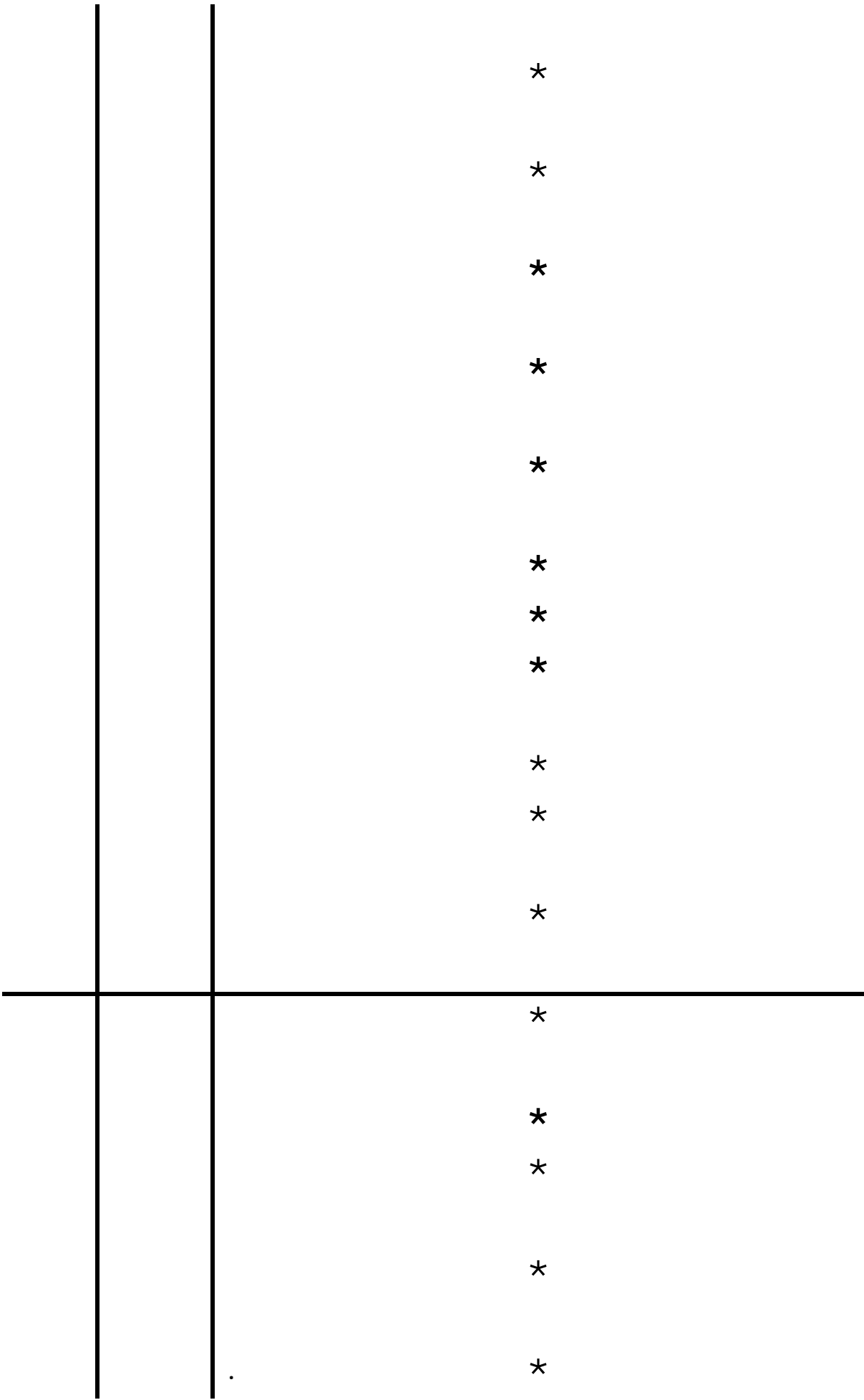
— —
ÔÔÔÔ Ô

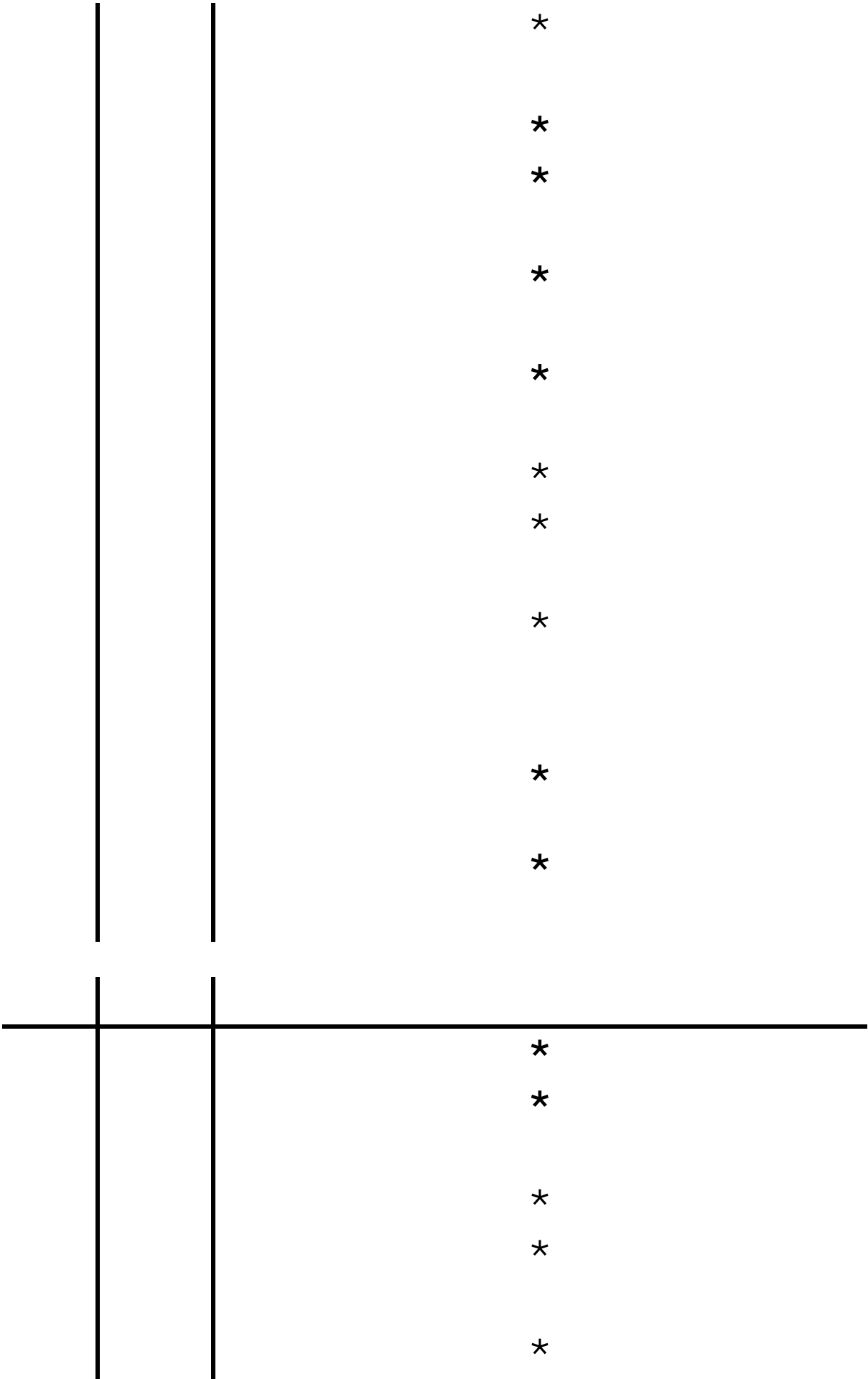


- -



- () -





- -

.....
ï · îí · î · î · îï
.èî · èè
ï · î · · èõ

.î è

èè

.èî

èð·è

.

èî

.

.

.

:

î ê·èî · èè

îî · î

î

èè

èï

èê

è

èï

.....

:

î è·í · ð

î ()

:

î è

î è

î è

î í

èè

èí

î

í

.....

:

îê

èè :

è

ëï

õ

..... :

:

î

îí :

í :

:

ëï · èè :

èê · èè

èè :

ëï

î

.....

:

.îí - :

. î

èí () :
 î
 :
 :
 è
 è
è -èê
 íè

 :
 îï

 î
 èè
 è
 î :
 î
 í
 :

 :
 îê ..
 îï :
 èè

 î

î · è :

èè :

.

..... :

èè

í - è

..... :

î

õ

ěî

ï :

è

î

..... :

..... :

..... :

î

õ

í

î

.....

í - - î - - - :

î ê

.î :

.è :

.í - :

. :

.îè :

. :

.í :

.îè :

.ëï :

îê- :

. :

.è :

îî - í :

îè ()

î :

îï :

îï :

î :

èê :

è :

è :

èï :

õ - í - õ :

í
í
í
í - -
.....
.....
í

î ê
î
è ê
..... :

õ
í :
í :
í
.....

î î
.....

- -

è
·éí ·è ·è ·èè·èè·î
ï
îî ·î ·èè·î

· · î · · · · èí · èí · èèî

· í · î · · · · · í ·

· î í · î · î · î è · î · í · í

· î ï · î ï

èí

· è · î

î í

· ð · í

· èè · î

è

î

è

ï · ê

.....

ð

ê · è · ð

èê

· î î · î · î · · · èè

· ·

ê

î

ð

è
.....

ê
.....

• •

î
.....

î
.....

• •

í
.....

• .èi .éi .è .è .èè .î .

.....
.....

.èè.
.....

îî
.....

èđ
.....

• . î . . .èi .éi .èè

.....
.....

• í . î í .

• îí . î . î . îè . î . í . í

• îï . îî

• •

• èi . è . èè . è . èè . ï . î .

.....
.....

• đ . î . ï . í . .èđ

è
.....

è
.....

è .èè.
.....

đ . í
.....



·í ·í ·íê·í ·íè· ï · î · í ·
î ·îè·î ·íï ·íí
·ï ·îè· î
·ï ·îè· ï
íè
ï
íè
íè

í í · í ·
.....

í
.....

í
.....

ě · · í · · · ê · è ð · è · ð
.....
.....

î ê · í
.....

· ï · î · í · · ï · í · · · ê
.....

· î ï · î î · î í · î ê · î · î è · í ï · î î · í

· ð · ï · î ð

.....
.....

ï · í ê · í è · · è · ð
.....

· î · ê · í · · ï · í · · · ê
.....

ï ê · ï · ï è · ï · í ï · ð · ï

í ï · í î ·
.....

· î è · í ð · í î · í è · ð · ï · î · í · í
.....

ï · í í · î · î ê · î

· ð · î · · · · ð · · · ê
.....

ï è · ð · · ê

í
.....

î · í ï · ï
.....

ï · î
.....

î
.....

ê
.....

í
.....

.....
.....

οξ
.....

- -

٢٠	.....
١٧ ،١٦ ،١٤ ،١١ ،٤	.....
١٤	.....
١٧ ،١٦ ،١٢	.....
٧٤	.....
٧٥	.....
٧٤ ،٧١	.....

٧٦
 ٥٩ ،٢٧ ،١٨ ،١١
 ٢٥
 ٦٠
 ٨٣ ،٨٠ ،٦٢
 ٧٧ ،٧٤
 ٤٤
 ١٦
 ٨٠ ،٧٨ ،٧٦ ،٧٥ ،٥٤ ،٤٤
 ٤٦
 ٥٢
 ٥٩
 ،٢٧ ،٢٦ ،٢٥ ،٢٤ ،٢٣ ،١٩
 ٤٦ ،٣٠ ،٢٩
 ١٨
 ١٦
 ١٨
 ٢٤
 ٢
 ٧٠
 ٥٨ ،٣٠ ،٢٥

 ٤٤

	۱۱	.....
	۱۱()
۲۸ ، ۲۴ ، ۱۹		.....
	۲۷	.....
	۲۷	.....
	۲۷	.....
	۱۴	.....
	۱۴	.....
۱۰ ، ۱۴		.....
	۱۰	.....
	۱۰	.....
	۱۰	.....
	۱۰	.....
	۱۳	.....
۱۷ ، ۱۴ ، ۱۳		.....
	۱۴	.....
۲۹ ، ۱۴		.....
	۱۴	.....
	۱۱	.....
۷۴ ، ۵۲		.....
۷۷ ، ۷۴		.....
	۷۵	.....
	۶۲	.....
۷۸ ، ۷۷		.....

۱۸	.....
۶۰,۶۲۵	.....
۷۶,۶۵۲	.....
۲۷,۶۱۵,۶۱۴,۶۱۳,۶۱۱	.....
۱۴	.....
۱۴	.....
۱۸	.....
۱۹	.....
۱۹	.....
۱۷	.....
۱۸	.....
۱۸	.....
۱۸	.....
۱۸	.....
۵۹	.....
۷۱()
۲۷	.....
۵۹	.....
۵۹	.....
	. . .
۵۲	.....
۴۷	.....
۲۶,۶۲۴,۶۲۳,۶۱۹,۶۱۵	.....
۱۴,۶۱۳,۶۱۱	.....
۲۷	.....

.

٧٥,٤٦,٤٥
 ٥٩
 ١١
 ٢٠
 ٢٧,٢٠,١١
 ١١

.

٨٢,٥٥,٤٦
 ٥٥,٥٧
 ١٦
 ٢٥
 ٢٥
 ٥٦
 ٤٤
 ٥٩
 ٤٤
 ١١
 ١٢
 ٢٧
 ٢٥
 ٢٥
 ٦٤,٦١,٥٧
 ٥٩
 ٤٤
 ٧٨

. . .

٧٨
 ١١ ..
 ٧٦ ،٧٥
 ١٧ ،١٢
 ١١



- - : - . / çè
 . : Ô -
 . - . -
 . èï / Ô è ê : -
 / çé
 . èï è : . . . -
 / çê
 - . - - - . [èï í / Ô èèï] : Ô -
 . èö / èè : . - èö / è :

. /
 - -
 / : .
 1 /
 èõĩ / .(-)- - : -
 . / í
 - -
 (. .)
 / çĩ
 .[Ô í êõ] . :Ô -
 : -
 / çĩ
 .[Ô í î] . :Ô -
 èõõ / : -
 / çõ
 . / - :Ô -
 / èç
 .èĩ í /è: :
 / èè
 :
 / èé
 : .Ô í ê] :Ô -
 . [-
 - Ô èèí í - : -
 / èè
 : -
 .[èõ í /Ô èé]
 . èõè : - . èĩ /Ô è :
 / èè

.èĩ è/ : :Ô -

/ èì

. :
. èõõ : . . .

/ èí

.èĩ : -

/ èî

èĩ / : - - - - - :Ô
/èì

. - : :Ô -

. èĩ ì : (.) -

/ èõ

. : - :Ô -

. èõõõ / è -

/ éç

. - :Ô -

. / èè

. :Ô -

.Ô è / :

/ éé

: : - :Ô -

.èĩ è/ -

/ éê

.Ô èè / :

/ éë

. - / - . - - . - -

/ éì

.èĩ ò/ : -

/ í

.èê / :

/ éî

.Ô èèð · èðĩ : · · · ·

/ éĩ

· : · :

. èðĩ í : · · ·

/ éð

- : . [Ô î éĩ] :Ô -

Ô è èè · · ·

/ êç

· · · · · : ·

-èè

èðĩ í / è- · - - ·

/ êé

· :- · :Ô -

èðĩ í / ê · - -

/ êê

· - : - · :Ô -

èðð · ·

/ êë

· - - · · :Ô -

/ êì

- . Ô Ô Ô Ô - . [Ô è è] . :Ô -

· () :

· èðð / Ô è èè : - -

/ éĩ

- -è - - - - . [èð] :Ô -

/ êì

:

· èðð / : · · · ·

/ ěi

. . ' . . - á

:Ô -

/ êõ

. Ô . Ô . Ô Ô :

èõ / .

/ ěç

- :

-.

:Ô -

.

:

.èõĩ / è:

/ ěè

Ô Ô - : Ô - .[è /Ô .èõ .]

:Ô -

èõĩ ê/è:

.

-

.

:

-.

:

/ ěé

. - .

:Ô -

.èõ î: . .

/ ěê

. : - .[Ô ěí õ]

:Ô -

.èõĩ ě/ :

.

-

.

:

-

/ ěë

. / . . -

:Ô

()

-

- ěi

- ěí

.èõ / . . - .[ěí î /Ô è íî].

/ ěi

. èõ ê/ . . - . - .

:

-

/ ěi

. - . : - .
 - .[Ô í ê] .
 èöð /è: -
 /èöð
 : - .
 : - .
 .èöï / : . - -
 /ìç
 - : - .[Ô í í]
 .()
 /è:
 /ìè
 : - . : -
 èöï / .
 /ìé
 - : -
 : -
 .(. / .) . -
 /ìê
 ()
 /ìë
 . : .
 .Ô
 /ìì
 . : -
 Ô è è / èö : . . :
 /ìí
 . Ô Ô Ô Ô .
 .Ô è ï · èöï /è:
 /ìî
 . : -
 -
 .Ô è èè · èöð / :
 /ìï

.

. èǒ : . . .

/íð

. [Ô ï] .

:Ô -

èǎí/ :

- : -

/íç

èǒǒ/e:

:..

:Ô -

/íè

. : -

:Ô -

èǒ í/

-

: -

/íé

. - - -

. è/ :

/íê

- / -

: -

. èǒ í/Ô èǎí :

/íë

. í : -

/íî

- : [Ô é]

: -

. èǎí /

/íí

. [Ô îî] .

:Ô -

: -

. - / - -

/íî

èǒǒ / - -

:Ô -

/íï

. : - . [Ô í ï]

:Ô -

. / -

: -

/íð

. . . - . : :Ô -
. è ã è - Ô è è / è: -

/îç

. - . :Ô -
.Ô èè / .

*

*

.
.
.
.

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

()

-
-
-
-

--	--

•	
•	
•	
• ()	
• ()	
•	
•	
•	
•	
•	
•	
•	

.....

.....

.....

.....

.....